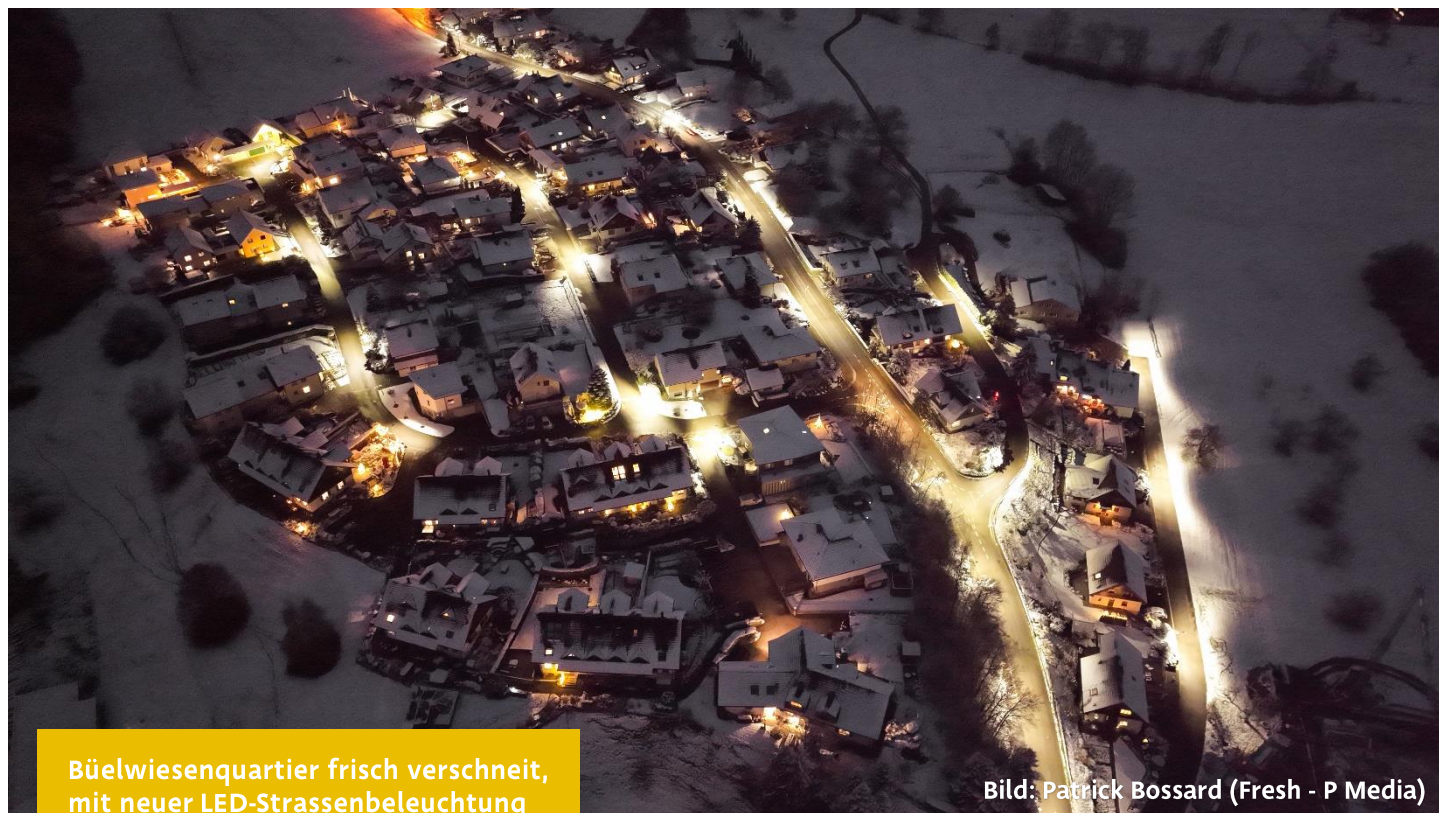




MITTEILUNGSBLATT



Büelwiesenquartier frisch verschneit,
mit neuer LED-Strassenbeleuchtung

Bild: Patrick Bossard (Fresh - P Media)

Öffentliche Auflage

Einbürgerungsgesuch

Der Gemeinderat erteilt das Gemeindebürgerrecht von Niederbüren mit Beschluss vom 8. Dezember 2021 an:

Piraino Adriano, geb. 22. Juli 1977, italienischer Staatsangehöriger, **Piraino-Hérondelle Fabienne**, geb. 23. November 1980, französische Staatsangehörige, mit ihren Kindern **Giulia**, geb. 26. August 2010 und **Sabrina**, geb. 2. August 2013, beide italienische Staatsangehörige, wohnhaft in 9246 Niederbüren, Lindenstrasse 10.

Öffentliche Auflage

Das Aufgedossier mit dem Einbürgerungsbeschluss liegt vom 10. Dezember 2021 bis am 26. Januar 2022 bei der Gemeinderatskanzlei (Büro 4), Gossauerstrasse 5, Niederbüren, öffentlich auf.

Rechtsmittel

In der Gemeinde Niederbüren können Stimmberechtigte während der Auflagefrist Einsicht in das Dossier nehmen und gegen den Einbürgerungsbeschluss schriftlich und begründet beim Gemeinderat Niederbüren, Gossauerstrasse 5, 9246 Niederbüren, Einsprache erheben.

Die Einsprache ist gültig, wenn sie innert der Auflagefrist eingereicht wird, hinreichend begründet ist und keine Ausführungen enthält, die gegen das Verbot der Diskriminierung verstossen.

Gemeinderat

In eigener Sache

In der Woche 52 (30. Dezember) wird kein Mitteilungsblatt erscheinen. Somit erscheint am 23. Dezember das letzte Mitteilungsblatt im alten Jahr. Das erste „Gmeindsblättli“ im neuen Jahr kommt dann am Donnerstag, 6. Januar 2022, in alle Haushaltungen.

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen weiterhin eine besinnliche Adventszeit.

Redaktion Mitteilungsblatt



Lichter für Niederbüren

Die Kinder der Schule Niederbüren basteln während der Adventszeit Lichtergläser für möglichst viele Haushalte in Niederbüren.

Am **Dienstag, 14. Dezember 2021, um 06.00 Uhr morgens** treffen sich alle Primarschulkinder beim Schulhaus und die Kindergartenkinder beim Kindergarten. Ausgerüstet mit Leuchtwesten und Taschenlampen verteilen die Kinder mit ihren Lehrpersonen bis ca. um 08.00 Uhr die gebastelten Lichter vor den Haustüren in Niederbüren. Anschliessend frühstücken alle in der Schule.

Die Schule Niederbüren wünscht allen Bewohnerinnen und Bewohner der Gemeinde eine schöne und leuchtende Weihnachtszeit.

Primarschule Niederbüren

Bibliothek OZ Thurzelg



Vom 19. Dezember 2021 bis 2. Januar 2022 ist die Bibliothek geschlossen!

Ab Montag, 3. Januar 2022, können wieder 3 Mal wöchentlich Medien ausgeliehen werden.

Montag	15.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	17.00 - 19.00 Uhr
Samstag	10.00 - 11.00 Uhr

Bitte beachten Sie, dass die Bibliothek für Personen ab 16 Jahren nur mit einem gültigen Covid-Zertifikat besucht werden darf.

Für Personen ohne Covid-Zertifikat besteht die Möglichkeit, die Medien gratis online zu reservieren und vor der Bibliothek (mit Schutzmaske) abzuholen. Bitte Abholdatum vermerken. Retouren können bei dieser Gelegenheit zurückgegeben werden.

Mit einem Jahresabonnement (Erwachsene Fr. 35.-- / Familien Fr. 50.--) steht Ihnen in unserer Bibliothek inkl. der digitalen Bibliothek Ostschweiz (www.dibiost.ch) ein vielseitiges Angebot zur Verfügung - für jedes Alter ist etwas dabei:

Bilderbücher, Erstlesebücher, Romane, Krimis, Thriller, Historisches, Biografien, Sachbücher, Kochbücher, fremdsprachige Lektüren (auch Bilderbücher), Hörbücher, Musik-CD's, Märli- und Musikkassetten oder -CD's, DVD's ...

Kommen Sie vorbei und stöbern Sie in unserem Angebot, das laufend aktualisiert wird. Wir beraten Sie gerne. Oder informieren Sie sich unter www.thurzelg.ch/bibliothek. Unser Online-Katalog steht rund um die Uhr zur Verfügung.

Ihr Bibliotheksteam

Geschichtenmorgen für Kinder

Herzliche Einladung

Wann: **Dienstag, 14. Dezember 2021**
9.00 bis 10.30 Uhr

Wo: im Pfarrhaus

Wer: Kinder bis zum Kindergartenalter sind herzlich eingeladen, der Geschichte einer Maus zu lauschen und zu erfahren, wie dieses kleine Tier Weihnachten feiert. Vor und nach der Geschichte dürfen die Kinder selbst aktiv werden ...

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation ist der Anlass nur für die Kinder gedacht und die Eltern bleiben ausnahmsweise daheim.

Anmeldung: bis Sonntag, 12. Dezember bei Leyla Aydogan unter 078 882 14 00 oder www.fuerfamiliae.ch

Wir freuen uns auf einen gemütlichen, stimmungsvollen Vorweihnachts-Morgen mit den Kindern!



Einladung zur Sonntagsfiir

Alle Kinder sind herzlich eingeladen!

Am **Samstag, 11. Dezember 2021**, feiern wir zusammen im Pfarrhaus die nächste Sonntagsfiir. Wir besammeln uns **um 18.00 Uhr** in den vorderen Bänken in der Kirche.



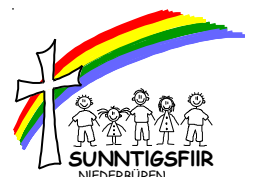
Anschliessend an unsere Feier sind wir eingeladen, auf dem Kirchplatz das Lichtermeer zu «Eine Million Sterne» zu geniessen.



Kannst du dir vorstellen, wie viel eine Million ist? Zusammen mit dem kleinen Pinguin Pipp machen wir uns auf die Suche. Bestimmt finden wir es heraus.

Wir freuen uns auf dich!

Das Sonntagsfiirteam



AHV-Abrechnungspflicht

Abrechnungspflicht für Selbständigerwerbende (auch) im Nebenerwerb

Üben Sie eine selbständige Tätigkeit im Nebenerwerb aus? Dann stellen Sie sich sicherlich die Frage nach der AHV-Abrechnungspflicht. Eine selbständige Tätigkeit (auch im Nebenerwerb) muss in jedem Fall angemeldet werden. Übersteigt jedoch das jährliche Einkommen aus dem selbständigen Nebenerwerb den Betrag von Fr. 2'300.-- nicht, so sind Sie grundsätzlich beitragsbefreit.

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

AHV-Zweigstelle

Wetter Niederbüren: Rückblick November

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Temperatur Mittelwert	3,5 °C	4,9 °C
Temperatur Maximum	11,4 °C	22,4 °C
Temperatur Minimum	- 2,4 °C	- 3,9 °C
Eistage	0	0
Frosttage	12	9
Niederschlagtotal	38 mm	13 mm
Schneehöhe	6 cm	0 cm
Schneetage	1	0
Luftfeuchtigkeit mittel	94 %	92 %
Luftdruck Mittelwert	1017 hPa	1025 hPa
Luftdruck Maximum	1033 hPa	1035 hPa
Luftdruck Minimum	993 hPa	1012 hPa
Windspitze	46,8 km/h	38,5 km/h

Fazit: Nebelig, kühl und trocken mit dem ersten Schneefall.

Quelle: www.wetter-niederbueren.ch



Beim Golfplatz anfangs November

Gesucht ...

Mitarbeiter für Grünabfuhr

Wir suchen für unsere Grünabfuhr einen Mitarbeiter (auch geeignet für rüstigen Rentner) vom April – November, jeweils alle 2 Wochen einen Tag.

Bitte melden Sie sich bei:

Heinz Kaiser AG, 9245 Oberbüren, Tel. 071 951 42 25

Christbaumverkauf

Nordmanns-, Rot- und Weisstannen

Samstag, 18. Dezember 2021,
ab 8.00 bis ca. 12.00 Uhr
beim Dorfplatz Gossauerstrasse
(Rätenbergbrücke)

ab Montag, 20. Dezember
täglich von 13.30 - 18.00 Uhr in Kohlbrunnen

Paul Zingg, Kohlbrunnen, Tel. 071 422 22 57
(offizielles Mitglied IG Suisse Christbaum)



Terminkalender

10.12.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
24.12.	Freitag	Ökumenische Chinderfiir, Kirche Niederbüren, 16.00 und 17.00 Uhr
3.1.	Montag	Samariterverein: Übung
15.1.	Samstag	Samariterverein: HELP Übung
15.1.	Samstag	Weinfreunde Niederbüren: Lichtlinacht im Rebberg, 18.00 Uhr
28.1.	Freitag	Feuerwehrverein: HV, Landgasthof zur alten Herberge, 20.00 Uhr
29.1.	Samstag	Ökumenische Chinderfiir, Kirche Niederbüren, 9.30 Uhr

Coronavirus: Bundesrat verstärkt Massnahmen

03.12.2021

Ab 6. Dezember gilt schweizweit:



Ausweitung Zertifikatspflicht



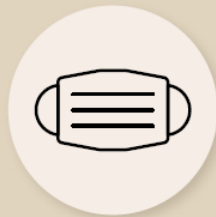
Proben und Trainings in
fixen Gruppen drinnen



Treffen im Familien- und Freundeskreis
drinnen mit mehr als 10 Personen
(Empfehlung)



Veranstaltungen draussen
mit mehr als 300 Personen



Ausweitung Masken- pflicht drinnen

Wo Zertifikatspflicht gilt,
gilt neu auch Maskenpflicht

Ausnahmen: Familien- und
Freundeskreis, Chor, gewisse
Sportarten, Restauranttisch



Beschränkung auf 2G möglich

Betriebe und Veranstalter mit
Zertifikatspflicht können Zutritt auf
Geimpfte und Genesene beschränken

Bei 2G entfallen Maskenpflicht und
Sitzpflicht (bei Konsumation)



Kürzere Testgültigkeit



Antigen-
Schnelltest
(ab Probeentnahme)



Dringliche Empfehlung: Homeoffice



Maskenpflicht, wenn
mehr als eine Person
im Raum (am Arbeitsplatz)

Weiterhin gilt:



Zertifikatspflicht für
Gastronomie, Veranstaltungen,
Kultur, Sport und Freizeit



Private Treffen drinnen
max. 30 Personen
(draussen: 50)



Maskenpflicht
im ÖV und in Läden



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesrat
Conseil fédéral
Consiglio federale
Cussegl federal
Federal Council



Kontakte
minimieren



Regelmässig
lüften



Impfen
lassen



Empfohlen: Covid-19-
Impfung.



Auch ohne Symptome
regelmässig testen
lassen.



Maske tragen, wenn
Abstandhalten nicht
möglich ist.



Abstand halten.



Mehrmaals täglich lüften.



Gründlich Hände
waschen und
Händeschütteln
vermeiden.